

The Slovak State Philharmonic, Košice
Štátna filharmónia Košice

Dom umenia, Moyzesova 66, 040 01 Košice, Slovak republic
IČO (Org.No.):00164844, DIČ (TAX No) : 202762535 ,DPH (VAT No): SK2020762535
Phone: 00421-55-622 4509 * 55-622 4514

CONTRACT no. 90/2011

Between the Slovak State Philharmonic, Košice /later only the SfK/
represented by Executive Director of the SfK Julius Klein
Zmluva medzi Štátnou filharmóniou Košice, zastúpenou riaditeľom ŠfK Júliusom Kleinom

and the artist /a umelcom:

born/narodený:
number of passport/pas:

Addresse/adresa bydliska/:

The following contract was made/zmluva sa uzatvára takto:

- 1/ The artist participate in the concert with The Slovak State Philharmonic, Košice on /date:
Umelec účinkuje na koncerte so SfK dňa/hod/miesto

House of Arts/

General rehearsal/Generálka

- 3/ Programme/program: Ch. GOUNOD – Messe solennelle de Saint Cecille
ŠfK, conductor: Stanislav Vavřínek

- 4/ ŠfK will pay to the artist **the inclusive fee** (fee and fare) in sum..... 733,64 Euro brutto
/ŠfK uhradí umelcovi inkl. Honorár a odvedie daň/ and pay tax in sum - 83,64 Euro
it means fee to paying /tzn. honorár k výplate .. 650,00 Euro netto in cash

ŠfK will arrange the accomodation for 3 nights (preliminary in sum..... 168,- Euro). The price of the accomodation is the part of the fee. The real costs of accomodation will be **taxed** with the fee.
/ŠfK zabezpečí ubytovanie na 3 noci, predbežne v sume cca 168,- Euro. Náklady na ubytovanie sú súčasťou honorára honorára. Reálne náklady na ubytovanie budú dodané spolu s honorárom vo výške.....

The fee will be pay to the artist **in cash after the concert** /by account number of bank
Umelcovi bude honorár vyplatený v hotovosti po koncerte/na jeho účet v banke číslo účtu/:
Name and addreesse of the bank
Swift code
IBAN of the bank

- 5/ **ŠfK will arrange:** a) accomodation/ubytovanie: in the Penzion Beryl, Košice
b) music /noty

Other conditions - on the back side/*Ostatné podmienky na druhej strane*

■ The Slovak State Philharmonic, Košice (ŠfK) shall in accordance with the Act No. 546/2010 Coll. obligatory publish the contract within the period stipulated by the law (1 day prior to the effectiveness of the contract as the latest or a day prior to the day of the first artistic rehearsal as the case may be) observing the respective provisions of the Act on free access to information with emphasis on the personal data protection. The artist gives consent to publish this contract by signing it. The contract is invalid unless it is published.

In Košice/date: November 4,2011

Predbežná kontrola bola vykonaná na základe
V Košiciach dňa 14. 11. 2011